

Markt Kübelstal



**Westendorf**

Oberstadel



Oberrail



Sittberg



Wienstorf



Was gibt's Nui's

[www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)



## 2. Bundesliga Ringen Saison 2016



- 03.09.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - SV Eschbach (in Pfaffen)**  
**17.09.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - SV Triberg**  
**01.10.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - ASV Urloffen**  
**03.10.2016 - 17.00 TSV Westendorf I - SV Hallbergmoos**  
**15.10.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - SV W Burghausen**  
**05.11.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - SC Anger**  
**19.11.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - RKG Freiburg**  
**03.12.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - SV Joh. Nürnberg**  
**17.12.2016 - 19.30 TSV Westendorf I - SV Untergriesbach**

Bürgerhaus Alpenblick  
Westendorf



# SCHLACHT FEST

*Zeit isch!*

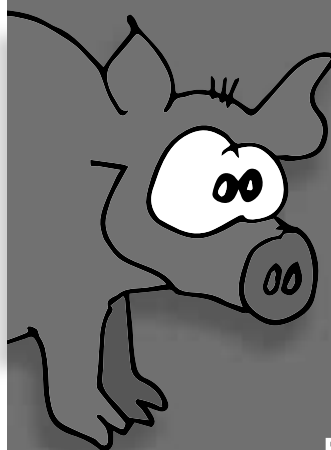


**SONNTAG  
ab 10 Uhr**

Frühschoppen, anschließend Mittagstisch  
mit Unterhaltung der Musikkapelle  
Frankenhofen.

*Kesselfleisch  
Kaffe & Kuchen*

**03.09.2017  
FEUERWEHRHAUS  
FRANKENHOFEN**



Es lädt ein die  
**FFW Frankenhofen  
& die MK Frankenhofen.**

## Amtliche Bekanntmachungen

### VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1 Tel. 08344/9202-0  
87679 Westendorf Fax 08344/9202-22  
E-Mail [info@vg-westendorf.de](mailto:info@vg-westendorf.de)  
Internet [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

Geschäftszeiten in der Montag - Donnerstag: 07:30 – 12:00 Uhr  
Verwaltungsgemeinschaft: Donnerstag: 13.00 – 18.00 Uhr  
Freitag: 07:30 – 12:30 Uhr

### BEKANNTMACHUNG

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis  
und die Erteilung von Wahlscheinen  
für die Wahl zum Deutschen Bundestag  
am 24. September 2017

- Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Mitgliedsgemeinden Markt Kaltental, Oberostendorf, Osterzell, Stöttwang und Westendorf wird von

**Montag, 04. September 2017 bis Freitag, 08. September 2017**  
**(20. bis 16. Tag vor der Wahl)**

während der allgemeinen Öffnungszeiten in der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf, Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf, Zimmer Nr. 7 (Bürgerbüro) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Wahlberechtigte kön-

nen die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Wahlberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

**Wählen kann nur**, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, **spätestens am Freitag, 08. September 2017 bis 12.30 Uhr** bei der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf, Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf, Zimmer Nr. 7 (Bürgerbüro) **Einspruch** einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens bis zum 03. September 2017 eine **Wahlbenachrichtigung**. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen erhalten haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis Nr. 257, Landkreis Ostallgäu durch **Stimmabgabe** in einem

beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**  
5.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene wahlberechtigte** Person.

Der Wahlschein kann **bis zum Freitag, 22. September 2017, 18.00 Uhr**, bei der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf, Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf Zimmer Nr. 7 (Bürgerbüro) mündlich, schriftlich oder elektronisch (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden.

Wer bei **nachgewiesener plötzlicher Erkrankung** den Wahlraum nicht oder nur unter unzu-mutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr**, beantragen.

- 5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene wahlberechtigte** Person, wenn

- a) sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 03. September 2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 08. September 2017) versäumt hat,  
b) ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,  
c) ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Der Wahlschein kann in diesem Fall bei der in Nr. 5.1 bezeichneten Stelle noch **bis zum Wahltag, 15.00 Uhr**, mündlich, schriftlich oder elektronisch (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden.

6. Wer den **Antrag für eine andere Person** stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

7. Mit dem Wahlschein erhält die wahlberechtigte Person zugleich

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist, und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch durch die Wahlberechtigten persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person **nicht mehr als vier Wahlberechtigte** vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern.

Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 23. September 2017), 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Bei der **Briefwahl** muss der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle abgesendet werden, dass der Wahlbrief dort **spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform **ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich** befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Westendorf, den 18.08.2017

Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

gez. Fischer

Geschäftsstellenleiter

-Siegel-

## Gefunden/Verloren

Auf dem Radweg bei Osterzell wurden zwei Schlüssel mit Playmobilanhänger gefunden.

Anfragen sind an das Gemeindeamt Osterzell, Tel. 08345/274 zu richten.



## MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch  
Rathausplatz 1  
87662 Kaltental

Tel. 08345/312  
Fax 08345/1686  
E-Mail info@markt-kaltental.de  
Internet www.markt-kaltental.de

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

Montag – Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag 19:00 - 19.45 Uhr

## Gemeindebücherei Markt Kaltental

Im August ist unsere Bücherei geschlossen!

Ab Montag, den 11. Sept. sind wir wieder für alle Lesefreudigen da!



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

Angerstraße 12  
86869 Oberostendorf

Tel. 08344/551  
Fax 08344/8356  
E-Mail info@oberostendorf.de  
Internet www.oberostendorf.de

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

Mo., Di., Do., Fr.: 8:00 – 12:00 Uhr  
Mittwoch: 18:30 – 20:00 Uhr

## Haushaltssatzung

### der Gemeinde Oberostendorf

#### Landkreis Ostallgäu

#### für das Haushaltsjahr 2017

##### I.

Aufgrund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Oberostendorf folgende Haushaltssatzung:

##### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017 wird hiermit festgesetzt;

er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit

**2.183.055,00 €**

und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben

**2.540.000,00 €**

ab.

##### § 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

##### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

##### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftliche

Betriebe (A)

**400 v. H.**

b) für die Grundstücke (B)

**350 v. H.**

**2. Gewerbesteuer****300 v. H.****§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **363.000,00 €** festgesetzt.

**§ 6**

Weitere Festsetzungen werden nicht getroffen.

**§ 7**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2017 in Kraft.  
*Oberostendorf, den 09.08.2017*

-Siegel-

gez. Holzheu

1. Bürgermeister

**II.**

Die Haushaltssatzung 2017 enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

**III.**

Gemäß Art. 65 Abs. 3, Art. 26. Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) liegt der Haushaltsplan mit Anlagen in der Zeit vom 04.09.2017 bis einschließlich 11.09.2017 in der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf, Kaltentaler Str. 1, Zimmer Nr. 3, 87679 Westendorf, zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gemäß Art. 65 GO i. V. mit § 4 BekV liegt die Haushaltssatzung mit Anlagen während des ganzen Jahres in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf zur Einsichtnahme auf.

*Westendorf, den 09.08.2017*

Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

gez. Fischer

Geschäftsstellenleiter

**Bücherstube Gutenberg**

**Öffnungszeiten:** Jeden Dienstag von 8.00 - 9.00 Uhr (außer in Schließzeiten des Kindergartens) und nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 08344/921060

**GEMEINDE OSTERZELL**Schulplatz 6  
87662 OsterzellTel. 08345/274  
Fax 08345/214  
E-Mail [info@osterzell.de](mailto:info@osterzell.de)  
Internet [www.osterzell.de](http://www.osterzell.de)

|                                     |             |                   |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|
| Geschäftszeiten<br>in der Gemeinde: | Dienstag:   | 08:00 – 12:00 Uhr |
|                                     | Dienstag:   | 18:00 – 19:30 Uhr |
|                                     | Donnerstag: | 14:00 – 18:00 Uhr |

**Gemeindeamt in Osterzell geschlossen**

Das Gemeindeamt in Osterzell bleibt in der Zeit **vom 28.08.2017 bis 09.09.2017 geschlossen.**

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf,

Tel. 08344/9202-0.

gez. Alfons Strohacker

2. Bürgermeister

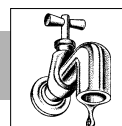
**Ihr Mitteilungsblatt:  
viel mehr als nur ein „Blättchen“!**

**GEMEINDE STÖTTWANG**Kirchplatz 2  
87677 StöttwangTel. 08345/326  
Fax 08345/1223  
E-Mail [info@stoettwang.de](mailto:info@stoettwang.de)  
Internet [www.stoettwang.de](http://www.stoettwang.de)Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Dienstag:   | 08:00 – 12:00 Uhr |
| Mittwoch:   | 08:00 – 12:00 Uhr |
| Donnerstag: | 18:30 – 20:00 Uhr |
| Freitag:    | 08:00 – 12:00 Uhr |

**GEMEINDE WESTENDORF**Am Kirchsteig 1  
87679 WestendorfTel. 08344/212  
Fax 08344/1724  
E-Mail [info@gemeinde-westendorf.de](mailto:info@gemeinde-westendorf.de)  
Internet [www.gemeinde-westendorf.de](http://www.gemeinde-westendorf.de)Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| Dienstag: | 14:00 – 18:00 Uhr |
| Freitag:  | 08:00 – 12:00 Uhr |

**Abwasserverband****Einleitung unerlaubten Abwassers**

In das Kanalnetz des Abwasserverbands, der Gemeinden Oberostendorf, Westendorf und Stöttwang wurde vor kurzem, mehrmals widerrechtlich, hoch belastetes Abwasser eingeleitet. Eine derartige Einleitung fügt der Kläranlage nachhaltigen Schaden zu. Den dadurch entstehenden finanziellen Schaden haben die Bürger der drei Gemeinden zu tragen.

Der Zweckverband wird nun in Zusammenarbeit mit dem Wasserwirtschaftsamt mit allen Mitteln, u.a. mit der sehr teuren Sielhautuntersuchung, nach dem Verursacher forschen. Mit dieser Untersuchung sind auch rückwirkend noch derartige Einleitungen an den Oberflächen des Kanals nachzuweisen. Auch diese Untersuchungen gehen leider zu Lasten aller.

Der Abwasserverband wird privat- und strafrechtlich in aller Härte gegen den Verursacher vorgehen.

Wir bitten alle Verbandsbürger um sachdienliche Hinweise.

Schlegel, Verbandsvorsitzender

**Ende des amtlichen Teils****Kirchliche Nachrichten****Pfarrei Aufkirch****(27.08.-10.09.2017)**

**Sonntag, 27.08.17, 10.00** Pfarrgottesdienst mit hl. Messe für Peter und Elisabeth Moser und Martin Kaufmann; für Magdalena Filser und Angehörige; Dreißigstmesse für Genovefa Frank; - Opfer für die eigene Kirche- **11.15** Taufe: Jonas Hummel, **Mittwoch, 30.08.17, 19.30 in Blonhofen:** Hl. Messe für Johann und Amalia Lutz mit Angehörigen; **Samstag, 02.09.17, 16.00** Rosenkranz, **Sonntag, 03.09.17, 9.00** Pfarrgottesdienst mit hl. Messe für Karl und Theresia Frank; für Edeltraud Wörle; - Opfer für die eigene Kirche- **Mittwoch, 06.09.17, 19.30 in Blonhofen:** Hl. Messe für verst. Lutz mit Angehörigen und

zum Dank; für Maria und Martin Martin; **Donnerstag, 07.09.17, 19.30** Hl. Messe für Zita Menhofer; **Freitag, 08.09.17, 19.30** in **Helmishofen**: Hl. Messe für Theresia und Josef Ried und verst. Geschwister; **Samstag, 09.09.17, 16.00** Rosenkranz, **Sonntag, 10.09.17, 9.30** Die Blonhofener gehen mit dem Kreuz, **10.00** Pfarrgottesdienst mit hl. Messe für Walburga, Josef und Siegfried Hindelang; für Sofie und Ludwig Bernhart; für Rosina Mayr und Geschwister;

Vom 11.09.2017 bis 25.09.2017 liegen die Jahresrechnung 2016 der Pfarrkirchen-stiftung und Filialkirchen Blonhofen und Helmishofen im Pfarramt zur Einsicht auf.

## Pfarrei Lengelfeld

(27.08.-10.09.2017 )

**Sonntag, 27.08.17, 9.00** Pfarrgottesdienst mit hl. Messe für Bruder Angelikus Zech und Augusta Zech und Angehörige; - Opfer für die eigene Kirche – **Sonntag, 03.09.17, 10.15** Pfarrgottesdienst und hl. Messe für Gottfried Völk und Ignaz, Franziska und Rosa Hefe; - Opfer für die eigene Kirche – **Sonntag, 10.09.17, 9.00** Pfarrgottesdienst mit hl. Messe für Heinrich und Agnes Kögl - Opfer für die Kommunikationsmittel -

## Pfarrei Stöttwang

**Samstag, 26.08., 19:15** Uhr **Vorabendgottesdienst**, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde, **Dienstag, 29.08., 19:00** Uhr Rosenkranz in Thalhofen, **Donnerstag, 31.08., 19:00** Uhr Rosenkranz in Linden, **Freitag, 01.09., 18:30** Uhr Aussetzung d. Allerheiligsten, 18:45 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 19:15 Uhr Hl. Messe für Anton Scheibenbogen u. Verst. Fam. Filser, **Samstag, 02.09., 13.00** Uhr **Trauuung** – Tatjana Leitner u. Martin Schak, **Sonntag, 03.09., 8:45** Uhr Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Leo Königsberger u. verst. Angeh. Königsberger u. Bartenschlager; Anton u. Philomena Bichte; **Montag, 04.09., 19:15** Uhr Rosenkranz in Reichenbach, **Diens- tag, 05.09., 19:00** Uhr Rosenkranz in Thalhofen, **Donnerstag, 07.09., 19:00** Uhr Rosenkranz in Linden, **Freitag, 08.09., 18:45** Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 19.15 Uhr Hl. Messe

## Pfarrei Frankenhofen

**Samstag, 26.08., 18:45** Uhr Rosenkranz, **Sonntag, 27.08., 10:15** Uhr Sonntagsgottesdienst - **Patrozinium** mit Kirchenchor, Hl. Messe für Monika Lachner u. Großeltern Wilhelm u. Maria Lachner, **Donnerstag, 31.08., 18:45** Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Hl. Messe, **Samstag, 02.09., 18:45** Uhr Rosenkranz, 19.15 Uhr Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Ottilie Kees u. Eltern Kees; Genovefa Kling (30. Messe)

## Pfarrei Osterzell

**Sonntag, 27.08., 8:45** Uhr Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Ludwig Lang; Bernhard, Maria u. Matthias Meichelböck, **Dienstag, 29.08., 18:45** Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Hl. Messe, **Sonntag, 03.09., 10:15** Uhr Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Maximilian Lieb, **Dienstag, 05.09., 18:45** Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Hl. Messe für Rudolf Macho u. Georg Maurus u. Eltern

## Pfarrei „St. Michael“ Westendorf

**25.08. Fr 19.30** Rosenkranz, **27.08. So 10.30** Gemeindegottesdienst (E), **01.09. Fr 19.30** Herz Jesu Freitag; Andacht oder Messe, **02.09. Sa 19.30** Gemeindegottesdienst (E) Silberopfer-, **03.09. So 09.00** Rosenkranz, 15.30 Taufe von Silas Dornacher (G), **08.09. Fr 19.30** Fest Mariä Geburt; M.f. Elisabeth Neuner u. Geschwister; Josef u. Josefa Singer; Alois Schlichterle;

## Pfarrei „St. Peter und Paul“ Dösingen

**26.08. Sa 19.30** Gemeindegottesdienst (E), **27.08. So 19.30** Rosenkranz in der Antoniuskapelle, **03.09. So 10.30** Gemeindegottesdienst (E), 19.30 Rosenkranz in der Antoniuskapelle

## Pfarrei „St. Margareta“ Gutenberg

**27.08. So 10.00** M.f. Verst. Gastl-Müller; Centa u. Ignaz Hefe; (Schw), **03.09. So 10.00** M.f. Maria u. Otto Schaumann; Thomas Wind; (Schw)

## „Mariä Himmelfahrt“, Oberostendorf

**So. 27.08.: 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Opfer für die eigenen Kirchenbedürfnisse**, 9.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (Diakon), **Di. 29.08.:** Enthauptung Johannes' des Täufers, 8.00 Uhr Rosenkranz, **Mi. 30.08.:** Mittwoch der 21. Woche im Jahreskreis, k e i n e Heilige Messe, **Fr. 01.09.:** Freitag der 21. Woche im Jahreskreis, 8.00 Uhr Rosenkranz, **Sa. 02.09.:** Samstag der 21. Woche im Jahreskreis, 13.30 Uhr Taufe von Jonas Kaiser (Diakon), **So. 03.09.:** 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Opfer für die eigene Kirche und Gebäudeunterhalt, 9.00 Uhr Heilige Messe im **Festzelt bei der Firma Reico** (Zunftstr. 3, Oberostendorf) für Fritz und Maria Reiter mit Donat Vogel und verst. Angehörige, musikalisch gestaltet vom Musikverein Oberostendorf, **Di. 05.09.:** Dienstag der 22. Woche im Jahreskreis, k e i n Rosenkranz, **Mi. 06.09.:** Hl. Magnus, Mönch, Glaubensbote im Allgäu, k e i n e Heilige Messe, **Fr. 08.09.:** MARIÄ GEBURT, k e i n Rosenkranz, **So. 10.09.:** 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel, 9.30 Uhr Heilige Messe anlässlich des Herbstfestes für alle verst. Musikkameraden; für Wendelin Weißenbach; für Anton und Theresia Kerler; für Anton und Anna Schmözl und verst. Angehörige und für die verst. der Familien Schöner und Wetzler und Berta Kaltenmair, musikalisch gestaltet vom Musikverein Oberostendorf

## Pfarreiengemeinschaft Germaringen

**Samstag, 26. August 2017:** 19.15 Uhr: Hl. Vorabendmesse St. Michael Obergermaringen, **Sonntag, 27. August 2017:** 9.30 Uhr: Hl. Messe St. Johann Untergermaringen, 10.40 Uhr: Hl. Messe St. Jakobus Keterschwang, **Samstag, 02. September 2017:** 19.15 Uhr: Hl. Vorabendmesse St. Michael Obergermaringen, **Sonntag, 03. September 2017:** 9.30 Uhr: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier St. Johann Untergermaringen, 10.40 Uhr: Hl. Messe St. Jakobus Keterschwang, **Samstag, 09. September 2017:** 19.15 Uhr: Hl. Vorabendmesse St. Jakobus Keterschwang, **Sonntag, 10. September 2017:** 9.30 Uhr: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier St. Wendelin Obergermaringen, 10.40 Uhr: Hl. Messe St. Georg Untergermaringen



## Vereine und Verbände



## MARKT KALTENTAL

## Computereinsteigerkurs für Senioren

6 Kurstage, 16.10.2017 – 28.11.2017  
Montag/Dienstag, 14:00 – ca. 16:00 Uhr  
Montag, 20:00 – ca. 22:00 Uhr  
in Aufkirch, Sitzungsraum im Rathaus  
Unkostenbeitrag: 25,- €  
Kursleiter: Hubert Zingerle

**Erste Schritte am Computer**

- Grundlagen: Umgang mit Windows, Maus und Tastatur
- Internet: Zugang, Verwendung, Handhabung
- E-Mail: eine E-Mail-Adresse einrichten, Mails versenden und empfangen
- Textbearbeitung mit OpenOffice
- Bilder betrachten, bearbeiten und ausdrucken
- Tips fürs Smartphone und Tablet

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich

Anmeldung: Tel. 08345 / 1234

Angelika Zingerle, Seniorenbeauftragte

**Senioren Café - Zum Hoigata` -**

Das Café (im Rathaus – Floriansstüberl) ist wieder am Mittwoch, den 06.09.2017 ab 14 Uhr geöffnet.

Auf Wunsch holen wir Sie gerne von zu Hause ab und bringen sie auch wieder heim.

Wenn sie einen Fahrdienst benötigen melden Sie sich bitte bei Rosmarie Nowotny Tel. 08344/540

oder Angelika Zingerle Tel. 08345/1234

Auf Ihr Kommen freut sich das Café Team

**Herzliche Einladung zur Familienwallfahrt**

Der Pfarrgemeinderat Frankenhofen veranstaltet am Samstag, 09.09.2017, seine traditionelle Magnuswallfahrt. Wir treffen uns um 9 Uhr an der Sportgaststätte Bidingen und laufen zusammen nach Geisratsried, wo wir die heilige Messe feiern. Nach dem Rückweg kehren wir zusammen im Gasthaus Hack ein. Der gesamte Weg ist auch mit dem Kinderwagen bzw. Leiterwagen befahrbar.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

**FSG „Römerturm“ Aufkirch e.V.**

Nach der Sommerpause starten wir wieder in die neue RWK-Saison und beginnen ab Freitag, 1. September 2017 mit dem regelmäßigen Übungsschießen für die Jugendlichen und Schützen. Wir wünschen allen Jugendlichen, Schützinnen und Schützen ein „Gut Schuss“ für die neue Saison.

**Drei-Länder-Kampf**

Am Freitag, 8. September 2017 findet der „Drei-Länder-Kampf“ der Ortsteile Aufkirch, Blonhofen und Helmishofen statt. Für die Wertung sind von jedem Schützen 20 Schuss (Ringe und Blattl) abzugeben. Zur Verstärkung der jeweiligen Ortsteile sind alle Jungschützen, Schützendamen und Schützen recht herzlich zur persönlichen Teilnahme eingeladen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Die Vorstandschaft

**Gartenbauverein Frankenhofen**

Der Gartenbauverein Frankenhofen lädt alle, die sich kreativ betätigen wollen für Samstag, dem 16. September 2017 zu einem Weidenflechtkurs in Eggenthal ein.

Geleitet wird der Kurs von Frau Simone Haug. Sie stellt auch die Materialien (abgerechnet wird vor Ort, je nach Größe der gestalteten Objekte).

Bitte eigene Gartenschere mitbringen.

Die Kursgebühr beträgt 12 € (für Mitglieder des Gartenbauvereins nur 7 €). Wer mitmachen möchte, sollte sich anmelden bis spätestens 7.9.17

bei Carina Unsin, Tel. 08345/9253803 oder Angelika Wahl, Tel. 08345/589.

Treffpunkt für die Bildung von Fahrgemeinschaften ist um 8:45 Uhr beim Pfarrheim Frankenhofen.

Beginn des Kurses ist um 9:30 Uhr in Eggenthal.

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme!

**Hennabachhelda**

Aus dem 9. Zeltlager wurde witterungsbedingt ein Actiontag. 65 Kinder kamen hierzu am Samstag den 29. Juli 2017 auf den Sportplatz in Oberostendorf. Um 9.30 Uhr starteten sie gruppenweise zu den vorbereiteten Stationen. Tennis, Schießen, Ballspiele oder Basteln für jeden war etwas dabei. Neu im Team war Markus Männicke, mit kleinen Übungen zur Selbstverteidigung.

Nach so viel Anstrengung gab es ein leckeres Mittagessen am Albertstüberl.

Um 14.00 Uhr ging`s dann wieder weiter. Die Abt. Fußball hatte ein Turnier organisiert. Es gab ein paar spannende Spiele und Sieger waren natürlich Alle. Bis zum Abendessen konnte sich jeder nach Lust und Laune beschäftigen. Unsere Ministranten boten wieder frisches Obst an, einige spielten Wikingerschach, Federball, Fußball oder chillten, auch der Basteltisch war immer gut besetzt. Nach dem Essen besuchte uns der Feuerwehrkommandant Manuel Weigl mit dem Feuerwehrauto und jeder durfte mal eine Runde mitfahren. Highlight war dann die Demonstration eines Fettbrandes.

Ob klein oder groß, alle waren total überrascht was für eine große Stichflamme mit ein bisschen Fett und Wasser entstehen kann.

Wer dann noch Lust und Laune hatte beteiligte sich am lustigen Tauziehen. Ob Kinder, Betreuer oder Eltern irgendwann hing jeder mal am Seil. Ende war dann um 22.00 Uhr.

Ein herzliches DANKE SCHÖN an die Gemeinde Oberostendorf und das ortsansässige Geldinstitut für ihre Spende.

Ein ganz herzliches VERGELT`S GOTT an alle Helfer und Betreuer, euer Einsatz ist einfach Spitze und unbezahlbar.

Wir wünschen Euch Allen schöne, sonnige und erholsame Ferien.

Euer Pfarrgemeinderat Oberostendorf

**Einladung zum Tagesausflug katholischer Frauenbund und Pfarrgemeinderat 60 plus Oberostendorf**

Unser Programm: Rapunzel Besichtigung in Legau, gläserne Produktion und Kaffee, Einkehr Gasthof Adler in Bad Wörishofen (Eintritt für Rapunzel und Bus ca. 15€)

Dienstag 26. September 2017

Anmeldung bis 15.09.2017 bei Petra Riegel unter 08344-992597

**Abfahrts-Zeiten:**

**12:15 Lengelfeld Kirche**

**12:20 Oberostendorf Kerle Unterer Wirt**

**12:25 Oberostendorf Metzgerei Zech**

**12:30 Unterostendorf Linde Bushaltestelle**

**12:35 Gutenberg Gasthaus Schwaiger**

Auch für **Nichtmitglieder** Frauen + Männer!

Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Euch!!

Euer katholischer Frauenbund und Pfarrgemeinderat 60 plus

## **Kindergarten Sankt Margareta**

### **Abschiedsgeschenk der Schulanfänger**



Die Zeit vergeht und wieder war es soweit, dass sich unsere Maxi-Kinder in Richtung Schule verabschiedeten. Die verbleibenden Kinder freuen sich nun über das traditionelle Abschiedsgeschenk - die Schulanfänger hatten zusammen mit ihren Eltern Kisten mit Naturmaterialien hergerichtet, welche Verwendung in unserer Waldküche finden. Die Kinder werkeln bereits eifrig mit Zapfen, Moos und bemalten Steinen. Wir bedanken uns herzlich für das tolle Geschenk und wünschen viel Freude in der Schule!



## **GEMEINDE OSTERZELL**

### **vhs in Osterzell - Arbeitskreis Fitness-Gymnastik**

15 Abende ab **Mittwoch, 13.09.2017**

Pfarrstadel Osterzell, jeweils Mittwoch 20.00 Uhr

Kursleiter: Jürgen Bendfeldt, Sporttherapeut

Kursgebühr: 38,00 Euro

Neuanmeldungen bei Resi Riedle, Telefon 08345 716

### **Einladung zum Seniorenausflug**

**am Mittwoch, den 06.09.2017**

Unser Reiseziel beim diesjährigen Seniorenausflug ist Pfronten. Dort angekommen feiern wir mit Herrn Pfarrer Kreuzer die Hl. Messe in der Pfarrkirche St. Nikolaus.

Bei gutem Wetter fahren wir anschließend mit der Bergbahn auf den Breitenberg, um dort im „Berghaus Allgäu“ die herrliche Aussicht bei Kaffee und Kuchen zu genießen.

Bei schlechter Witterung besichtigen wir in Speiden die Holzschnitzerei Beuße und lassen uns anschließend im Burghotel „Zum Bären“ mit Kaffee und leckerem Kuchen verwöhnen. Die Rückkehr von unserem Halbtagesausflug ist gegen 18.00 Uhr geplant.

Die Kosten für den Ausflug betragen pro Person:

bei **gutem Wetter 22,00 €** (Busfahrt, Berg- + Talfahrt Breitenbergbahn)

bei **schlechtem Wetter 12,00 €** (Busfahrt + Führung Holzschnitzerei)

Abfahrtszeiten: Osterzell, Gasthaus Prestele 12.45 Uhr

Stocken, Bushaltestelle 12.55 Uhr

Oberzell, Bushaltestelle Ortsmitte 13.00 Uhr

Wir laden alle Interessierten zu dieser Fahrt herzlich ein und freuen uns auf einen unterhaltsamen Nachmittag.

Anmeldungen bitte bei Frau Leni Mosig (Tel. 08345-569) oder Frau Elisabeth Thiel (Tel. 08345-9833).

*Seniorenteam Osterzell*



## **GEMEINDE STÖTTWANG**

### **Kindergarten St. Gordian und Epimach**



### **Hoch hinaus kletterten die Kindergartenkinder**

Hoch in den Baumwipfeln, zwischen den Bäumen rutschen und viel Spaß im Wald – das erlebten unsere Kindergartenkinder diesen Monat.

Professionelle Unterstützung bekamen wir vom „Kletterhugo“ ([www.kletterhugo.de](http://www.kletterhugo.de)) aus Irsee. Wie schon zwei Jahre zuvor eroberten die Mädchen und Jungen den Stöttwanger Wald.

Zusammen mit den Eltern konnten verschiedene Parcours im nahe gelegenen Wald – unter den wachsamen Augen vom Kletterhugo – selbst aufgebaut werden.

Wir bauten eine Waldrutsche, eine Waldschaukel und verschiedene Geschicklichkeits Parcours auf. Alle Kinder hatten großen Spaß beim Erproben der verschiedenen Stationen und auch die Eltern konnten hier aktiv werden.

So verflog die Zeit im Flug...

Beim anschließenden Grillen im Kindergarten fand auch dieser großartige Tag einen würdevollen Abschluss im Kreis des „Wald Kletter Teams“.

### **Pfarrgemeinderat**

#### **Einfach gemeinsam beten**

- **Gemeinschaft mit mehreren tausend Mitbetern**
- **Wer glaubt, wer betet, ist nie allein**
- **Täglich dürfen wir die Freundschaft mit Jesus vertiefen**

Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Gordian und Epimach in Stöttwang am Samstag, 26.08.2017 um 19:15 Uhr

Falls Sie noch nichts von diesem wunderbaren Gebetsprojekt gehört haben, dürfen Sie an diesem Abend mehr erfahren.

**Unser Frater Dominikus ist an diesem Abend dabei und wird mehr über „EINFACH GEMEINSAM BETEN“ und seine bisherigen Erlebnisse erzählen.**

Den Anstoß zu dem ganzen Projekt hat der Weltjugendtag in Krakau 2016 gegeben: Die dortigen Impulse, Gespräche und Rückmeldungen der Menschen und ihre Suche nach einem echten christlichen Leben haben den Passionistenfrater Dominikus Hartmann und den Weißenhorner Jugendpfarrer Daniel Rietzler schrittweise zu dieser Initiative inspiriert.

**Wir beginnen mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Gordian und Epimach in Stöttwang. Anschließend treffen wir uns im Pfarrheim in Stöttwang zu einem gemütlichen Beisammensein. Dabei können wir uns über „GOTT UND DIE WELT“ austauschen.**

*Wir freuen uns auf Sie.*

## **Schützenverein Waldlust Linden-Thalhofen e.V.**

### **Ende der Sommerpause 2017**

Der Urlaub/die Ferien haben doch erst begonnen, aber schon ist die Sommerpause zu Ende! Wir legen wieder los und nehmen die Hände aus dem Schoß. Am Freitag den 08.09.2017 geht's ab 19 Uhr im Schützenheim wieder zur Sache. Alle Mitglieder - Jung und Alt - auch Besucher sind an diesem Tag im Schützenheim herzlich willkommen. Wir gehen wieder zum Schießen, immer freitags bis Anfang Dezember sitzen wir gemütlich zusammen, wollen eine nette Unterhaltung und auch Spaß.

## **Zeltlager im Gennach Moos**

mit dem Thema: „Ich und mein Holz-!“

### **Wann und Wo?**

Treffpunkt ist am **Freitag, 08.09.2017 um 15:00 Uhr am Kirchplatz in Stöttwang**. Enden wird das Zeltlager nach dem Sonntagsgottesdienst am 10.09.2017 in Stöttwang.

**Wer?** Alle Kinder und Jugendliche zwischen 9 und 14 Jahren sind eingeladen.

**Anmeldung?** Bitte gebt die Anmeldung bis Sonntag, 03.09.2017 in der Sakristei oder in den Pfarrjugendstunden ab.

**Was machen wir?** Wir werden gemeinsam viele Spiele spielen, eine Messe gestalten, kochen, grillen, am Lagerfeuer sitzen, etwas aus Holz basteln, verschiedene Baumarten kennenlernen und natürlich ganz viel Spaß haben.

**Was ist mitzubringen?** Schlafsack, Isomatte, Zelt, Zahnbürste, dem Wetter angepasste warme Kleidung, Schlafanzug und gute Laune

**Verpflegung:** Für ausreichend Essen und Trinken ist gesorgt.

**Was kostet es?** Wir werden 15 € für Essen und Getränke verlangen.

**Bei schlechtem Wetter:** Bei schlechtem Wetter werden wir in den Pfarrhof ausweichen und nur eine Nacht nächtigen (Veranstaltungsbeginn: Samstag, 09.09.2017 um 15:00 Uhr im Pfarrhof und Veranstaltungsende: Sonntag, 10.09.2017 um 17:00 Uhr im Pfarrhof)

**Wir freuen uns schon auf DICH!**

### **Bibelkreis**

Im September findet kein Bibelkreis statt.

### **Seniorenachmittag**

Da im September das Pfarrfest stattfindet, ist kein Seniorennachmittag.

## **Sportverein Stöttwang - Altpapiersammlung**

Am Freitag, den 01. September 2017 und Samstag, den 02. September 2017 findet wieder eine Altpapiersammlung statt. Das Sammelgut kann freitags von 14:30 bis 16:30 Uhr und

samstags von 9:30 bis 12:00 Uhr, am Container beim Wertstoffhof abgegeben werden.

Der SVS bittet die Bürger der Gemeinde Stöttwang um rege Beteiligung.

## **SV Stöttwang - Tennis**

### **25jährige Vereinszugehörigkeit**



von links: Christina Reichhart, Monika Albinus, Vorstand Toni Sirsch (rechts unten Thomas Brachmann)

Am diesjährigen Sommerfest wurde Christina Reichhart und Thomas Brachmann für ihre 25 Jahre Vereinstreue geehrt.

### **Impressum**

## **Was gibt's Nui's**

**Amtliches Bekanntmachungsblatt für die  
Verwaltungsgemeinschaft Westendorf  
(Markt Kaltental, Oberostendorf,  
Osterzell, Stöttwang, Westendorf)**



Was gibt's Nui's erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser

Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Döisingen

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Peter Menne in LINUS WITTICH Medien KG.

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.





## Trachten- und Heimatverein Gennachtaler Westendorf e.V.

### Einladung zur Gauwallfahrt

Die alljährliche Gauwallfahrt des Lechgauverbandes findet heuer am 03. September statt. Abfahrt ist um 8:00 Uhr am Feuerwehrhaus. Aufstellung um 09:15 Uhr in der Bergmannstraße, Abmarsch der Wallfahrer um 9:30 Uhr. Wir wollen für einen unfallfreien und sonnigen Festsommer danken und die Gelegenheit zur inneren Einkehr nutzen. Hoffen wir auch auf gutes Wetter bei der Wallfahrt.

### Volkstanz Westendorf



Dieser findet am 09. September 2017 im Bürgerhaus Alpenblick statt. Beginn ist um 20 Uhr. Unter der Leitung von Dismas Ritzel werden Polka, Walzer, Boarischer, Zwiefacher und viele andere Volkstänze getanzt. Jeder Tanz wird kurz vorgestellt und somit kann jeder mitmachen. Wer nicht tanzen möchte ist herzlich eingeladen den Klängen der Tanzmusik zuzuhören!

*Die Vorstandschaft*

## TSV Westendorf, Abt. Ringen

### Vorverkauf:

Die neue Ringersaison steht vor der Tür und der TSV Westendorf startet erstmalig in der höchsten deutschen Liga, der DRB-Bundesliga. Für die Heimkämpfe (Termine siehe unten) der Saison 2017 besteht am Do. den 31. August 17 im Bürgerhaus Alpenblick vom 19.00 – 20.00 Uhr letztmalig die Möglichkeit Sitzplatz-Dauerkarten für diese Events zu erwerben. Nehmt diesen Termin für den Vorverkauf war, es sind nur noch wenige Sitzplätze vorhanden.

Termine Heimkämpfe

Waage Beginn

|        |       |       |         |                        |
|--------|-------|-------|---------|------------------------|
| 02.09. | 18.45 | 19.30 | TSV I   | RV Lübtheen            |
| 16.09. | 18.45 | 19.30 | TSV I   | FC E. Aue              |
|        | 17.00 | 17.30 | TSV II  | SV 29 Kempten          |
|        | 15.45 | 16.15 | TSV III | SV Untergriesbach II   |
| 03.10. | 14.15 | 15.00 | TSV I   | SV Joh. Nürnberg       |
|        | 12.30 | 13.00 | TSV II  | TV Geiselhöring        |
|        | 11.45 | 11.45 | TSV III | TSG Augsburg           |
| 07.10. | 18.45 | 19.30 | TSV I   | WKG Pausa/Plauen       |
|        | 17.00 | 17.30 | TSV II  | WKG Willm./Cham        |
|        | 15.45 | 16.15 | TSV III | SpVgg Freising II      |
|        | 14.15 | 14.45 | TSV S   | TSV-Diedorf (Hin+Rück) |

|        |       |       |         |                        |
|--------|-------|-------|---------|------------------------|
| 14.10. | 19.00 | 19.30 | TSV II  | ESV München-Ost        |
|        | 17.45 | 18.15 | TSV III | SVS Hallbergmoos II    |
|        | 16.15 | 17.30 | TSV S   | TSC-Mering             |
| 28.10. | 19.00 | 19.30 | TSV I   | SV Burghausen          |
|        | 17.00 | 17.30 | TSV II  | TSV Kottern            |
|        | 15.45 | 16.15 | TSV III | TSV Diedorf            |
|        | 15.00 | 15.30 | TSV S   | TSV Kottern            |
| 04.11. | 18.45 | 19.30 | TSV I   | SVS Hallbergmoos       |
| 11.11. | 19.00 | 19.30 | TSV II  | AC Regensburg          |
|        | 17.45 | 18.15 | TSV III | TSV St. Wolfgang       |
| 02.12. | 18.45 | 19.30 | TSV I   | evtl. Achtelfinale (1) |
| 09.12. | 18.45 | 19.30 | TSV I   | evtl. Achtelfinale (2) |
|        | 19.00 | 19.30 | TSV II  | TSV Aichach            |
|        | 17.45 | 18.15 | TSV III | TSV Trostberg          |
|        | 17.00 | 17.30 | TSV S   | TSV-Aichach (Hin+Rück) |

### Termine Auswärtskämpfe

Waage Beginn

|        |       |       |                      |              |
|--------|-------|-------|----------------------|--------------|
| 09.09. | 18.45 | 19.30 | SV Burghausen        | TSV I        |
|        | 19.00 | 19.30 | TSV Kottern          | TSV II       |
|        | 19.00 | 19.30 | TSV Diedorf          | TSV III      |
| 16.09. | 18.15 | 18.45 | TSV Kottern          | TSV S        |
| 23.09. | 19.00 | 19.30 | AC Regensburg        | TSV II       |
|        | 19.00 | 19.30 | TSV St. Wolfgang     | TSV III      |
| 30.09. | 19.00 | 19.30 | SVS Hallbergmoos     | TSV I        |
|        | 17.00 | 17.30 | SVS Hallbergmoos II  | TSV III (RK) |
|        |       |       |                      | vom 2.12.    |
| 21.10. | 18.45 | 19.30 | RV Lübtheen          | TSV I        |
|        | 19.00 | 19.30 | TSV Aichach          | TSV II       |
|        | 19.00 | 19.30 | TSV Trostberg        | TSV III      |
| 31.10. | 14.15 | 15.00 | FC E. Aue            | TSV I        |
|        | 16.30 | 17.00 | SpVgg Freising II    | TSV III      |
|        |       |       |                      | vom 25.11    |
| 04.11. | 19.00 | 19.30 | SV 29 Kempten        | TSV II       |
|        | 17.45 | 18.15 | SV Untergriesbach II | TSV III      |
|        | 17.30 | 18.00 | WKG Kempten/Sulzb.   | TSV S        |
|        |       |       |                      | (Hin+Rück)   |
| 11.11. | 18.45 | 19.30 | SV Joh. Nürnberg     | TSV I        |
| 17.11. | 20.00 | 20.30 | TSG Augsburg         | TSV III      |
|        | 18.30 | 19.00 | TSG Augsburg         | TSV S        |
|        |       |       |                      | (Hin+Rück)   |
| 18.11. | 18.45 | 19.30 | WKG Pausa/Plauen     | TSV I        |
|        | 19.00 | 19.30 | TV Geiselhöring      | TSV II       |
| 25.11. | 19.00 | 19.30 | WKG Willm./Cham      | TSV II       |
| 02.12. | 18.45 | 19.30 | evtl. Achtelfinale   | TSV I        |
|        | 19.00 | 19.30 | ESV München-Ost      | TSV II       |
|        | 18.15 | 18.45 | TSC-Mering           | TSV S        |
| 09.12. | 18.45 | 19.30 | evtl. Achtelfinale   | TSV I        |

Vielen Dank für Eure Unterstützung  
*Die Vorstandschaft des TSV*

## Was gibt's Nui's



Jetzt als ePaper lesen

Jetzt blätterbar auf  
Ihrem PC, Laptop,  
Tablet oder  
Smartphone.

Lesen sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2119](http://epaper.wittich.de/2119)



## KLEINANZEIGEN

### Zahnarzt Pölcher

Oberostendorf

Vom Urlaub zurück!

Ab Montag, den 28.08.2017 um 9.00 Uhr sind wir wieder ganz für Sie da.  
Tel. 08344 - 547 oder 1471

[www.poelcher.net](http://www.poelcher.net)

Neu ab Januar: das bewährte Team, neue Chefs.



## MIETWAGEN

Iris Lind-Eklöh

Osterzeller Str. 3 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ [info@taxi-germaringen.de](mailto:info@taxi-germaringen.de)

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

### Bestattungsinstitut Lässer

**Ihr Begleiter im Trauerfall vor Ort.**  
Wir kommen auf Wunsch zu Ihnen nach Hause in Ihre vertraute Umgebung und erledigen für Sie alle Angelegenheiten zur Bestattung. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

Buchloe      Telefon 08241 2363  
[www.bestattungen-laesser.de](http://www.bestattungen-laesser.de)  
Fordern Sie unseren kostenlosen Wegweiser bei Todesfällen an.

RESTITUTIONSUNTERNEHMEN  
**LÄSSER**  
GMBH

## ELEKTRO HEFELE

Klaus Hefelee, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmshofener Str. 12  
87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36  
Fax (0 83 45) 95 22 11

[www.elektro-hefele.de](http://www.elektro-hefele.de)  
[elektro\\_hefele@freenet.de](mailto:elektro_hefele@freenet.de)

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

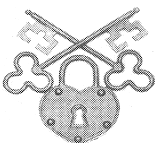
## Kfz-Hendrich

[www.kfz-hendrich.de](http://www.kfz-hendrich.de)

**Oberostendorf, Gewerbestr. 2**  
☎ **08344-9541**

Reparaturen aller Art      EU-Neufahrzeuge  
HU/AU - Reifenservice      Gebrauchtwagen  
Autovermietung

## Metallbau Matthias Baumgartner



Ausführung  
sämtlicher  
Schlosserarbeiten

87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8  
Telefon 08345/204 • Fax 1441  
[metallbau-baumgartner@gmx.de](mailto:metallbau-baumgartner@gmx.de)

Ob rot, grün, gelb oder braun - Ernet verwirklicht  
Ihren Farbtraum!



## Ernet MALERBETRIEB

87677 Stöttwang      Tel.: 08345/266  
Blonhofener Str. 8a      Mobil: 0176/41029280  
[Maler-Ernet@t-online.de](mailto:Maler-Ernet@t-online.de)



## Austrocknungstechnik Fischer

Wir helfen bei Wasserschäden

- Wasserschaden-Beseitigung
- Estrich-Dämmschicht Trocknung
- Bauaustrocknung • Feuchte Messung
- Ortung von Rohrbrüchen

Frühlingstraße 6 · Westendorf

Tel. (0 83 44) 9 21 35 86 · Mobil: 0179 9 29 35 86  
E-Mail: [info@austrocknung-fischer.de](mailto:info@austrocknung-fischer.de)



## HBO Computer

Unser  
Service für Sie:

- Neurechner
- Software Installation
- Server Installation
- DSL & Funkinstallation
- Netzwerkservice
- Datensicherungsservice

Hermann Bader · Wiesenstrasse 10 · 86869 Unterostendorf

Telefon 08344 - 92040 · Mobil 0172 - 843 840 9 · Fax: 08344 - 920429  
E-Mail: [info@bader-computer.de](mailto:info@bader-computer.de) [www.bader-computer.de](http://www.bader-computer.de)

## AUTO ELLENRIEDER

Kfz - Handel - Reparaturen  
unabh. Importeur aller Marken  
Waschanlage - SB-Sauger




Schwitzen und „Müffeln“ muss nicht sein.  
**Klimaservice**

**59,- €** zzgl. Material


**Alle 14 Tage ein Spruch:**

Wer nicht verzeihen und vergessen kann,  
der ist arm dran. (Und auch kein Christ).

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1  
Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29



**Professionelle Fußpflege**  
**Claudia Roscher**  
 mobiler Heimservice  
 Terminabsprache unter 08344/1401



**Einkaufen vor Ort** *alles Bio alles gut*  
 Hofladen  
 Mi. 8:00 bis 12:00  
 Vom 16.8. bis 6.9. geschlossen.  
 Ab 13. Sept. wieder geöffnet.  
 Hofer Manufaktur  
 Bionhofener str. 19, 87662 Aufkirch • Tel. 08345/509 • www.bio-kiste.info



Sackware jetzt online bestellen -  
 direkt ab Werk inkl. Transport!  
 für **EUR 279,27 deutschlandweit**  
 Bewährte Top-Qualität:  
 Premium Pellets besser als ENplus  
**DORR-BIOMASSEHOF** 0831/540273-0 • www.pellets-sackware-bestellen.de

**Schneiderei für**  
 • Damen und Herren • Vereinstrachten  
 • Maßanfertigungen • Änderungen aller Art

Monika Bauer  
 Bgm.-Singer-Straße 5  
 87679 Westendorf  
 Termin bitte nach Vereinbarung  
 ☎ 08344/921591




**Bönsel Bestattungen**

Zum Schutz des Hinterbliebenen  
**Sterbegeldversicherung**

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie  
 gerne und unverbindlich  
 www.boensel-bestattungen.de

Kaufbeuren Komptener Str. 3 Neugablonz Gürtelstraße 13  
 Tag & Nacht Telefon 08341 4629  
 Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Wenn man komplette Lösungen  
 für Wohlfühlbäder und Heizenergien  
 will, dann

**SellMann**  
 Heizung & Sanitär

**Bäder- und EnergieExperte**  
 Siemensring 4 • 87616 Marktoberdorf • Tel 08342 / 5999  
 info@sellmann-heizung.de • www.sellmann-heizung.de



**Elektrotechnik**  
**Hoffmann GmbH**



• TV - Video - HiFi - Elektro  
 • Telefone - Anlagen - ISDN

• Kundendienst und Verkauf  
 • Meisterwerkstatt  
 • Sat- und Antennenanlagen

Bahnhofstraße 33  
 87662 Kaltental  
 Telefon 0 83 45 / 97 03  
 Fax 97 05 E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Kfz-Technik  
**WACHTER**

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion  
 Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen  
 TÜV-Abnahme im Hause,  
 Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,  
 Klimatechnik-Fachbetrieb  
*Lassen Sie sich einen Termin geben.*  
 \*\*\*\*SABO Rasenmäher\*\*\*\*  
**Verkauf und Reparaturservice**  
**SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher**

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter  
 Gutenbergstr. 44 • 87679 Westendorf  
 Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217  
 E-Mail: info@kfztechnik-wachter.de  
 www.kfztechnik-wachter.de



Ich bin für Sie da...

**H.-Uwe Sitzmann**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Mobil: 0177 9159857**  
 Tel: 08372 1744 • Fax: 08372 2879  
 hu.sitzmann@wittich-forchheim.de  
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen